

KONICA HEXANON

AUTOREFLEX 

CONTENTS

Types of Hexanon	
Interchangeable Lenses	4
Changes in Fields of View	8
Fully Automatic EE	
Aperture Mechanism	10
Preset Aperture Mechanism	12
Metering System	14
Wide-angle Lenses	18~27
Standard Lenses	28~33
Telephoto Lenses	34~53
Use of Built-in	
Pull-Out Type Lens Hoods	48
Reflex Telephoto Lenses	54~57
Put-in Type Behind Filters	58
Depth-of-Focus Scale	60
Infrared Compensation Mark	60
Zoom Lenses	62~67

INHALTSVERZEICHNIS

Arten der Hexanon-Wechselobjektive ...	5
Vollautomatische EE-Blende	10
Vorgewählte Blende	12
Lichtmessverfahren	15
Weitwinkelobjektive	18~27
Normalobjektive	28~33
Tele-Objektive	34~53
Gebrauchsanleitung der eingebauten, ausziehbaren Gegenlichtblende	48
Reflex Tele-Objektive	54~57
Hinter dem Objektiv	
eingesetzte Filter	58
Tiefenschärfenskala	60
Infrarot-Ausgleichsmarkierung	60
Vario-Objektive	62~67

TABLE DES MATIERES

Differents types d'objectifs	
Hexanon interchangeables.....	6
Mécanisme d'ouverture complètement	
automatique à celle photoélec-	
trique incorporée (EE) ...	11
Ouverture pré réglée	13
Posemètre	16
Objectifs grand-angulaires	18~27
Objectifs standard	28~33
Objectifs téléphoto	34~53
Emploi des parasoleil	
incorporés type pull-out	49
Objectifs réflexe téléphoto	54~57
Filtres arrière type Pull-in	59
Echelle de profondeur de foyer	61
Marque de compensation infrarouge ...	61
Objectifs Zoom	62~67

INDICE

Tipos de lentes	
Hexanon intercambiables	7
Mecanismo de apertura	
totalmente automática de EE ...	11
Apertura de pre-regulación	13
Sistema de medición de luz	17
Lente de ángulo ancho	18~27
Lente standard	28~33
Lente de telefoto	34~53
Uso de la Visera incorporada	
del tipo de estirar	49
Lente de telefoto reflexión	54~57
Filtro de tipo trasero y de quitapón ...	59
Escala de la profundidad focal	61
Marca de corrección de	
la fotografía infrarroja	61
Lente Zoom	62~67

TYPES OF HEXANON INTERCHANGEABLE LENSES

Wide-angle Lenses : As these lenses are capable of photographing in a wide field of view and has a big depth of field, they are fit for use in photographing a big gathering in a small room, to say the least of taking snap-shots and photographing buildings. Taking advantage of their features that things in the foreground look bigger and those at a distance look smaller, you may also be able to emphasize perspective representation in taking your pictures.

Standard Lenses : The lenses 52 mm and 57 mm in focal length are the ones which have the most closest field of view to the human eye. Consequently, they are most suitable lenses for normal photography.

Telephoto Lenses : In contrast to the wide-angle lenses, the longer the focal length, the narrower the field of view and the smaller the depth of field. This feature makes it possible to produce dynamic close-up pictures in a compressed perspective representation method. With 85 - 135 mm telephoto lenses, it is feasible to produce the most natural perspective representation and beautifully blurred backgrounds. These lenses are fit for use in taking portraits and photographing landscapes and stages. Telephoto lenses of 200 mm and bigger in focal length are the best suited lenses for subjects to which you cannot come closer and for distant landscapes. Telephoto lenses are also frequently used in taking ecological pictures of birds and animals and photographing sport events.

Zoom Lenses : With a zoom lens, you may be able to change the focal length in a continuous manner, while keeping the brightness and focusing plane of your lens intact. Optional framing is feasible for taking snap-shots, portraits and landscape pictures.

ARTEN DER HEXANON-WECHSELOBJEKTIVE

Weitwinkelobjektive : Da diese Objektive einen grossen Bildwinkel und einen grossen Schärfentiefenbereich haben, sind sie für Gruppenaufnahmen in einem kleinen Zimmer, aber auch für Schnappschüsse sowie für Aufnahmen von Bauten geeignet. Wegen ihres Merkmals, dass nahe Motive grösser und ferne Gegenstände kleiner erscheinen, kann man die Wirkung der Perspektive betonen.

Normalobjektive : Diese Objektive mit einer Brennweite von 52mm oder 57mm haben einen solchen Bildwinkel, der dem Blickwinkel der menschlichen Augen am nächsten liegt. Sie sind daher für normale Aufnahmen am geeignetsten.

Tele-Objektive : Im Gegensatz zu Weitwinkelobjektiven haben Fernobjektive eine grössere Brennweite, einen kleineren Bildwinkel und einen kleineren Schärfentiefenbereich. Wegen dieser Merkmale kann man mit diesen Objektiven Grossaufnahmen mit dynamischer Wirkung erzielen, während die Perspektive zusammengedrückt wird. Tele-Objektiven mit 85 - 135 Brennweiten ergeben Bilder mit natürlicher Perspektive und wirkungsvoll geschwächtem Hintergrund. Diese Objektivs sind für Aufnahmen von Porträts, Landschaften und Bühnenbildern geeignet. Fernobjektive mit einer Brennweite von 200mm und mehr sind für Motive, denen man sich nicht nähern kann, oder für ferne Landschaften geeignet. Sie finden auch bei Aufnahmen von Vögeln und Tieren auf dem Gebiet der Ökologie sowie bei Sportaufnahmen ihre Anwendung.

Vario-Objektive : Bei Gummilinsen ist die Brennweite kontinuierlich veränderlich, während die Helligkeit und die Schärfe des Objektivs genau erhalten werden. Mit Vario-Objektiven kann man den Bildausschnitt bei Schnappschüssen, Porträt- und Landschaftsaufnahmen beliebig festlegen.

DIFFERENTS TYPES D'OBJECTIFS HEXANON INTERCHANGEABLES

Objectifs grand-angulaires : Etant donné que ces objectifs permettent de photographier un large champ de vision et comme ils sont d'une importante profondeur de champ, ils sont appropriés pour être utilisés pour photographier un groupe important réuni dans une petite salle, des paysages ou des immeubles. En profitant de ces avantages, c'est-à-dire que ces objectifs permettent d'aggrandir les objets qui se trouvent en devant et de réduire l'importance des objets éloignés, on peut obtenir l'effet de perspective plus nette sur les photos.

Objectifs standard : Les objectifs dont la distance focale varie entre 52 et 57 mm, sont ceux qui ont les caractéristiques les plus proches de l'oeil humain. Par conséquent, ils sont les plus appropriés pour les photos normales.

Objectifs téléphoto : En contrast avec les objectifs grandangulaires, ces objectifs ont une distance focale plus importante, le champ de vision plus réduit et la profondeur de champ également réduite. Ces caractéristiques permettent de réallser des photos de gros-plan très dynamiques, par la méthode de représentation des perspectives comprimées. Avec les objectifs téléphotos de 85 à 135 mm, il est possible de réaliser les perspectives les plus naturelles et un fondu remarquable du fond. Ces télé-objectifs sont appropriés pour photographier des paysages et des scènes. Ces objectifs de 200 mm ou plus pour lerr distance focale sont appropriés pour photographier les objets auxquels on ne peut approcher ou les paysages lointains. Les télé-objectifs sont souvent utilisés également pour les photos écologiques des oiseaux ou des animaux et des jeux sportifs.

Objectifs Zoom : Avec un objectif zoom (distance focale variable) on peut varier la distance focale d'une manière continue, tout en maintenant la luminosité et le plan focal de l'objectif tels qu'ils sont. Le cadrage est à l'option pour les instantannés, portraits et photos de paysages.

TIPOS DE LENTES HEXANON INTERCAMBIABLES

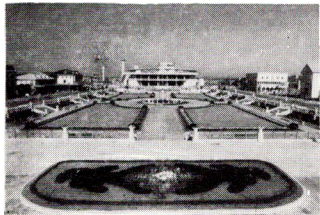
Lente de ángulo ancho: Siendo este lente capaz de fotografiar vistas en ángulo ancho y teniendo, al mismo tiempo, gran profundidad focal, es apto tanto para fotografiar grandes edificios como grupo de personas en un cuarto reducido. Gracias a sus características de fotografiar más grandes las cosas cercanas y más reducidas las cosas alejadas, usted podrá sacar fotografías con óptimo contraste entre las cosas cercana y alejada.

Lente standard: El lente de 52 mm y 57 mm de distancia focal tienen el ángulo de vista más similar al de la vista humana. Por consiguiente es el lente más apropiado para las tomas comunes.

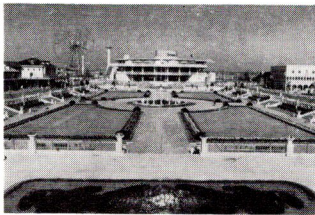
Lente de telefoto: Al contrario del lente de ángulo ancho, cuanto sea mayor la distancia focal, tanto se achica el ángulo de campo de vista y es menor la profundidad de vista; y usted podrá sacar fotografías de más dinámicas en las tomas de cerca con mayor efecto contraído de distancia. Con el lente de telefoto de 85 - 135 mm, podrá obtener el efecto de distancia más a lo natural con el fondo hermosamente mate. Es apropiado para retratos o escenas teatrales. El lente de 200 mm o más de distancia focal es preciso para fotografiar los objetos inaccesibles o paisajes lejanos. Frecuentemente se emplea para las fotografías ecológicas de aves y animales así como para las vistas de deportes.

Lente Zoom: Con el lente de zoom, podrá usted cambiar de la distancia focal en forma continua manteniendo invariados la luminosidad y el enfoque, y podrá usted seleccionar libremente los encuadres en sacar las instantáneas, retratos o paisajes.

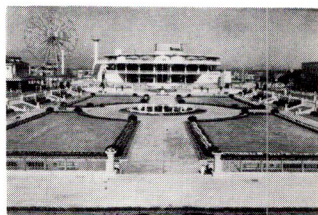
21 mm



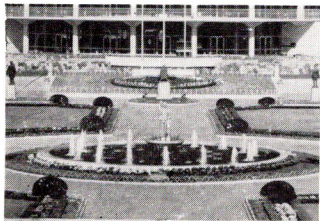
28 mm



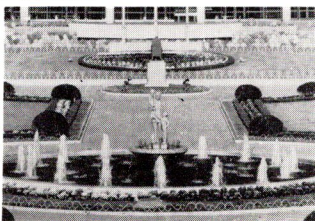
35 mm



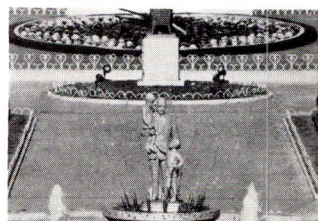
135 mm



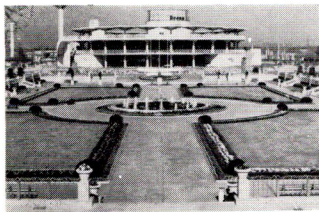
200 mm



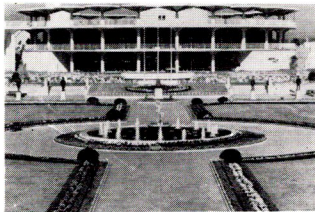
400 mm



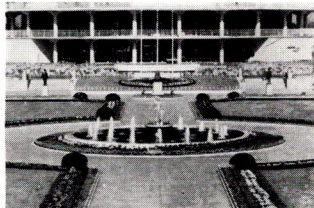
52 mm



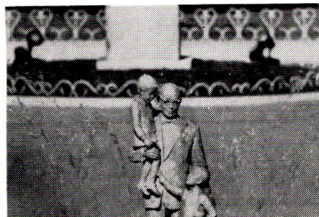
85 mm



100 mm



800 mm



1000 mm



2000 mm



Fully Automatic EE Aperture Mechanism

If the "EE" mark of the aperture ring is set to the index mark, the electric-eye mechanism automatically determines correct aperture, which is indicated on the meter scale visible in the viewfinder.

The fully automatic aperture mechanism is so designed that the lens stops down to the correct aperture during the instant the shutter button is depressed and fully opens once again when the shutter button returns to the original position.

This assures constant brightness for the viewfinder. When the "EE" mark is set off the index mark for manual operation, the fully automatic aperture mechanism also works. Here, it is possible to check the depth of focus with the manual aperture button.

Vollautomatische EE-Blende

Wenn die EE-Markierung auf dem Blendeneinstellring der Index-Markierung gegenüberliegt, stellt der EE-Mechanismus automatisch die richtige Blende ein, die durch einen Zeiger im Sucher angezeigt wird. Durch den vollautomatischen Blendenmechanismus wird das Objektiv während der Auslösung auf die gewählte Öffnung eingestellt und dann sofort wieder voll geöffnet.

Dadurch bleibt die Helligkeit des Sucherfeldes stets erhalten. Auch wenn die EE-Markierung nicht mehr der Index-Markierung gegenüberliegt, arbeitet der automatische Blendenmechanismus. Dabei kann mit Hilfe des Knopfes für handbetätigte Blendeneinstellung auch der Tiefenschärfenbereich festgestellt werden.

Mécanisme d'ouverture complètement automatique à celle photoélectrique incorporée (EE)

Si la marque "EE" de l'anneau d'ouverture est réglée à la marque indice, le mécanisme de la cellule photo-électrique détermine automatiquement l'ouverture appropriée, indiquée sur l'échelle du posemètre à l'intérieur du viseur. Ce mécanisme est conçu de telle façon que l'objectif s'ouvre à l'ouverture appropriée lorsque le bouton d'obturateur est appuyé et s'ouvre complètement lorsque le bouton d'obturateur revient à sa position initiale.

De ce fait, le viseur est constamment éclairé. Lorsque la marque "EE" est décalée de la marque indice, pour permettre le fonctionnement manuel, le mécanisme automatique peut fonctionner également. Ici, il est possible de contrôler la profondeur de foyer à l'aide du bouton d'ouverture manuelle.

Mecanismo de apertura totalmente automática de EE

Cuando la marca EE del anillo selector de apertura de diafragma está puesta a la marca de indicación, el mecanismo de EE (célula fotoeléctrica) determinará automáticamente la apertura correcta la cual se señalará en el medidor en el visor. La apertura totalmente automática estará abierta a la apertura correcta en el instante del disparo del obturador, y se volverá en el estado totalmente abierto al terminar la exposición. Por eso, podrá observar el visor a la entera claridad.

Aun cuando el mecanismo de EE esté fuera de su funcionamiento y la apertura sea operada manualmente, también trabajará el mecanismo de apertura totalmente automática. En este caso, podrá confirmar la profundidad focal por medio del botón de la apertura manual de diafragma.

Preset Aperture Mechanism

The **HEXANON** lens has two rings equipped with aperture scales. The front ring, which is equipped with click stops, is the preset aperture ring, and the rear one is the aperture ring.

When a manual pre-set aperture lens is to be used, set the preset aperture ring to the reading of the smallest aperture, before the ring is turned to secure a correct exposure. In the event that the subject is moving so fast that there is the need for quick photographing actions, exposure may be determined by simultaneously turning the pre-set aperture ring and the aperture ring after they have been aligned with each other.

Vorgewählte Blende

Ein Objektiv dieses Typs hat zwei Ringe mit Blendenskala. Der vordere, einrastende Ring ist für Blendenvorwahl, und der hintere ist der Blendeneinstellring.

Bei Verwendung eines Objektivs mit manueller Vorwahlblende stellen Sie den Vorwahlblendeneinstellring auf den kleinsten Wert ein, bevor Sie den Blendeneinstellring auf den geeigneten Wert einstellen. Falls bei einem beweglichen Motiv eine schnelle Blendeneinstellung erforderlich ist, können Sie den Vorwahlblendeneinstellring und den Blendeneinstellring gleichzeitig einstellen, nachdem Sie die Skalen der beiden Ringe zur Deckung gebracht haben.

Ouverture préréglée

L'objectif **HEXANON** est muni de deux anneaux avec l'échelle d'ouverture. L'anneau d'avant, qui a des crans d'arrêt, est pour préréglér l'ouverture et celui en arrière est pour l'ouverture.

Si l'on utilise l'objectif à ouverture manuelle préréglée, réglez l'ouverture sur l'anneau à la valeur minimum, avant de tourner l'anneau. Si il faut prendre des photos très rapidement, on peut déterminer l'exposition en tournant simultanément l'anneau d'ouverture préréglée et l'anneau d'ouverture.

Apertura de pre-regulación

Hay dos anillos selectores que están marcados igualmente con la misma escala de apertura de diafragma. El anillo delantero que tiene el trinquete, es el anillo de pre-regulación; y el anillo trasero es el anillo selector de diafragma.

Cuando usa el lente de regulación previa manual de apertura, arregle la escala del anillo de regulación previa a la apertura mínima y gire el anillo de aperturas para ajustar la exposición. Si el objeto está en movimiento tan rápido que se requiere la operación de prisa, podrá determinar la exposición girando juntamente el anillo de regulación previa de apertura y el anillo de aperturas después de hacer coincidir estos dos anillos.

Metering System

Hexanon AR f/4 21mm	Meter reading at full aperture	Hexanon ARP f/3.5 135mm	Meter reading at stopped-down aperture
Hexanon AR f/3.5 28mm	Meter reading at full aperture	Hexanon AR f/3.5 200mm	Meter reading at full aperture
Hexanon ARP f/3.5 28mm	Meter reading at stopped-down aperture	Hexanon ARP f/3.5 200mm	Meter reading at stopped-down aperture
Hexanon AR f/2.8 35mm	Meter reading at full aperture	Hexanon ARP f/5.6 200mm	Meter reading at stopped-down aperture
Hexanon ARP f/2.8 35mm	Meter reading at stopped-down aperture	Hexanon ARM f/4.5 400mm	Meter reading at stopped-down aperture
Hexanon AR f/1.8 52mm	Meter reading at full aperture	Hexanon ARM f/8 800mm	Meter reading at stopped-down aperture
Hexanon AR f/1.4 57mm	Meter reading at full aperture	Reflex Hexanon ARM f/8 1000mm	Meter reading at stopped-down aperture
Hexanon AR f/1.2 57mm	Meter reading at full aperture	Reflex Hexanon ARM f/11 2000mm	Meter reading at stopped-down aperture
Hexanon AR f/1.8 85mm	Meter reading at full aperture	Hexanon Zoom AR f/3.5 80-200mm	Meter reading at full aperture
Hexanon AR f/2.8 100mm	Meter reading at full aperture	Hexanon Zoom ARP f/4.5 70-230mm	Meter reading at stopped-down aperture
Hexanon AR f/3.5 135mm	Meter reading at full aperture	Hexanon Zoom ARM f/4 58-400mm	Meter reading at stopped-down aperture

Lichtmessverfahren

Hexanon AR f/4 21mm	Lichtmessung bei voll-geöffneter Blende	Hexanon ARP f/3.5 135mm	Lichtmessung bei eingestellter Blende
Hexanon AR f/3.5 28mm	Lichtmessung bei voll-geöffneter Blende	Hexanon AR f/3.5 200mm	Lichtmessung bei voll-geöffneter Blende
Hexanon ARP f/3.5 28mm	Lichtmessung bei eingestellter Blende	Hexanon ARP f/3.5 200mm	Lichtmessung bei eingestellter Blende
Hexanon AR f/2.8 35mm	Lichtmessung bei voll-geöffneter Blende	Hexanon ARP f/5.6 200mm	Lichtmessung bei eingestellter Blende
Hexanon ARP f/2.8 35mm	Lichtmessung bei eingestellter Blende	Hexanon ARM f/4.5 400mm	Lichtmessung bei eingestellter Blende
Hexanon AR f/1.8 52mm	Lichtmessung bei voll-geöffneter Blende	Hexanon ARM f/8 800mm	Lichtmessung bei eingestellter Blende
Hexanon AR f/1.4 57mm	Lichtmessung bei voll-geöffneter Blende	Reflex Hexanon ARM f/8 1000mm	Lichtmessung bei eingestellter Blende
Hexanon AR f/1.2 57mm	Lichtmessung bei voll-geöffneter Blende	Reflex Hexanon ARM f/11 2000mm	Lichtmessung bei eingestellter Blende
Hexanon AR f/1.8 85mm	Lichtmessung bei voll-geöffneter Blende	Hexanon Zoom AR f/3.5 80-200mm	Lichtmessung bei voll-geöffneter Blende
Hexanon AR f/2.8 100mm	Lichtmessung bei voll-geöffneter Blende	Hexanon Zoom ARP f/4.5 70-230mm	Lichtmessung bei eingestellter Blende
Hexanon AR f/3.5 135mm	Lichtmessung bei voll-geöffneter Blende	Hexanon Zoom ARM f/4 58-400mm	Lichtmessung bei eingestellter Blende

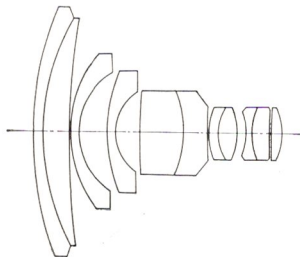
Posemètre

Hexanon AR f/4 21mm	Indication à l'ouverture complète	Hexanon ARP f/3.5 135mm	Indication avec réglage du posemètre
Hexanon AR f/3.5 28mm	Indication à l'ouverture complète	Hexanon AR f/3.5 200mm	Indication à l'ouverture complète
Hexanon ARP f/3.5 28mm	Indication avec réglage du posemètre	Hexanon ARP f/3.5 200mm	Indication avec réglage du posemètre
Hexanon AR f/2.8 35mm	Indication à l'ouverture complète	Hexanon ARP f/5.6 200mm	Indication avec réglage du posemètre
Hexanon ARP f/2.8 35mm	Indication avec réglage du posemètre	Hexanon ARM f/4.5 400mm	Indication avec réglage du posemètre
Hexanon AR f/1.8 52mm	Indication à l'ouverture complète	Hexanon ARM f/8 800mm	Indication avec réglage du posemètre
Hexanon AR f/1.4 57mm	Indication à l'ouverture complète	Reflex Hexanon ARM f/8 1000mm	Indication avec réglage du posemètre
Hexanon AR f/1.2 57mm	Indication à l'ouverture complète	Reflex Hexanon ARM f/11 2000mm	Indication avec réglage du posemètre
Hexanon AR f/1.8 85mm	Indication à l'ouverture complète	Hexanon Zoom AR f/3.5 80-200mm	Indication à l'ouverture complète
Hexanon AR f/2.8 100mm	Indication à l'ouverture complète	Hexanon Zoom ARP f/4.5 70-230mm	Indication avec réglage du posemètre
Hexanon AR f/3.5 135mm	Indication à l'ouverture complète	Hexanon Zoom ARM f/4 58-400mm	Indication avec réglage du posemètre

Sistema de medición de luz

Hexanon AR f/4 21mm	Lectura de exposímetro a la apertura total	Hexanon ARP f/3.5 135mm	Lectura de exposímetro a la apertura mínima
Hexanon AR f/3.5 28mm	Lectura de exposímetro a la apertura total	Hexanon AR f/3.5 200mm	Lectura de exposímetro a la apertura total
Hexanon ARP f/3.5 28mm	Lectura de exposímetro a la apertura mínima	Hexanon ARP f/3.5 200mm	Lectura de exposímetro a la apertura mínima
Hexanon AR f/2.8 35mm	Lectura de exposímetro a la apertura total	Hexanon ARP f/5.6 200mm	Lectura de exposímetro a la apertura mínima
Hexanon ARP f/2.8 35mm	Lectura de exposímetro a la apertura mínima	Hexanon ARM f/4 5 400mm	Lectura de exposímetro a la apertura mínima
Hexanon AR f/1.8 52mm	Lectura de exposímetro a la apertura total	Hexanon ARM f/8 800mm	Lectura de exposímetro a la apertura mínima
Hexanon AR f/1.4 57mm	Lectura de exposímetro a la apertura total	Reflex Hexanon ARM f/8 1000mm	Lectura de exposímetro a la apertura mínima
Hexanon AR f/1.2 57mm	Lectura de exposímetro a la apertura total	Reflex Hexanon ARM f/11 2000mm	Lectura de exposímetro a la apertura mínima
Hexanon AR f/1.8 85mm	Lectura de exposímetro a la apertura total	Hexanon Zoom AR f/3.5 80-200mm	Lectura de exposímetro a la apertura total
Hexanon AR f/2.8 100mm	Lectura de exposímetro a la apertura total	Hexanon Zoom ARP f/4.5 70-230mm	Lectura de exposímetro a la apertura mínima
Hexanon AR f/3.5 135mm	Lectura de exposímetro a la apertura total	Hexanon Zoom ARM f/4 58-400mm	Lectura de exposímetro a la apertura mínima

HEXANON AR F/4 21 mm



Field of View : 90°

Construction : 7 groups and 11 elements

Aperture Mechanism : Fully automatic EE

Aperture Scale : EE and F/4 - 16

Closest Taking Distance : 0.2 m (0.7 ft.)

Filter : 77 mm, screw-in type

Hood : 80 mm, clip-on type

Weight : 340 g

HEXANON AR F/4 21 mm

Bildwinkel: 90°

Zusammensetzung: 11 Linsen in 7 Gruppen

Blendenmechanismus:

vollautomatische EE-Blende

Blendenskala: EE und F/4 - 16

HEXANON AR F/4 21 mm

Champ de vision: 90°

Construction: 7 groupes et 11 éléments

Mécanisme d'ouverture: Complètement

automatique à cellule photoélectrique

Echelle d'ouverture:

Automatique "EE" et F/4 - 16

HEXANON AR F/4 21 mm

Angulo de vista: 90°

Composición: 7 grupos, 11 elementos

Mecanismo de apertura:

Totalmente automático de EE

Escala de apertura: EE y 4 - 16

Geringste Entfernung: 0.2 m

Filter: ϕ 77 mm, aufscharbbar

Gegenlichtblende: ϕ 80 mm, mit

Klemmfassung aufgesetzt

Gewicht: 340 g

Distance la plus rapprochée de prise:

0.2 m (0.7 pied)

Filtre: 77 mm, type à vis

Parasoleil: 80 mm, type à agrafe

Poids: 340 g

Distancia mínima de toma:

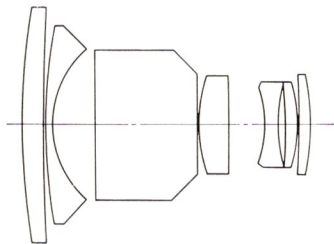
0.2 m (0.7 pie)

Filtro: 77 mm, de enroscar

Parasol: 80 mm, tipo sobrepuesto

Peso: 340 g

HEXANON AR F/3.5 28 mm



Field of View : 75°

Construction : 7 groups and 7 elements

Aperture Mechanism : Fully automatic EE

Aperture Scale : EE and F/3.5 - 16

Closest Taking Distance : 0.3 m (1 ft.)

Filter : 55 mm, screw-in type

Hood : 57 mm, clip-on type

Weight : 200 grams

HEXANON AR F/3.5 28 mm

Bildwinkel : 75°

Zusammensetzung : 7 Linsen in 7 Gruppen

Blendenmechanismus :

vollautomatische EE-Blende

Blendenskala : EE und F/3.5 - 16

HEXANON AR F/3.5 28 mm

Champ de vision : 75°

Construction : 7 groupes et 7 éléments

Mécanisme d'ouverture : Complètement
automatique à cellule photoélectrique

Echelle d'ouverture :

Automatique "EE" et F/3.5 - 16

HEXANON AR F/3.5 28 mm

Angulo de vista : 75°

Composición : 7 grupos, 7 elementos

Mecanismo de apertura :

Totalmente automático de EE

Escala de apertura : EE y 3.5 - 16

Geringste Entfernung : 0.3 m

Filter : ϕ 55 mm, aufschraubbar

Gegenlichtblende : ϕ 57 mm, mit
Klemmfassung aufgesetzt

Gewicht : 200 g

Distance la plus rapprochée de prise :
0.3 m (1 pied)

Filtre : 55 mm, type à vis

Parasoleil : 57 mm, type à agrafe

Poids : 200 g

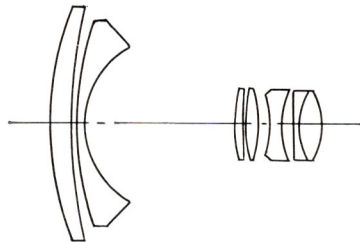
Distancia mínima de toma : 0.3 m (1 pie)

Filtro : 55 mm, de enroscar

Parasol : 57 mm, tipo sobrepuesto

Peso : 200 gramos

HEXANON ARP F/3.5 28 mm



Field of View : 73°

Construction : 6 groups and 7 elements

Aperture Mechanism : Manual preset

Aperture scale : F/3.5 - 22

Closest Taking Distance : 0.3 m (1 ft.)

Filter : 58 mm, screw-in type

Hood : 60 mm, clip-on type

Weight : 270 grams

HEXANON ARP F/3.5 28 mm

Bildwinkel : 73°

Zusammensetzung : 7 Linsen in 6 Gruppen

Blendenmechanismus :

handbetätigte Vorwahlblende

Blendenskala : F/3.5 - 22

HEXANON ARP F/3.5 28 mm

Champ de vision : 73°

Construction : 6 groupes et 7 éléments

Mécanisme d'ouverture :

Préréglage manuel

Ehcelle d'ouverture : F/3.5 - 22

HEXANON ARP F/3.5 28 mm

Angulo de vista : 73°

Composición : 6 grupos, 7 elementos

Mecanismo de apertura :

Pre-regulación manual

Escala de apertura : 3.5 - 22

Geringste Entfernung : 0.3 m

Filter : ϕ 58 mm, aufschraubbar

Gegenlichtblende : ϕ 60 mm, mit
Klemmfassung aufgesetzt

Gewicht : 270 g

Distance la plus rapprochée de prise :
0.3 m (1 pied)

Filtre : 58 mm, type à vis

Parasoleil : 60 mm, type à agrafe

Poids : 270 g

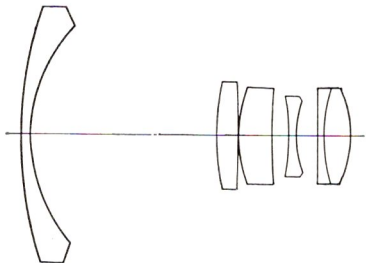
Distancia mínima de toma : 0.3 m (1 pie)

Filtro : 58 mm, tipo de enroscar

Parasol : 60 mm, tipo sobrepuesto

Peso : 270 gramos

HEXANON AR F/2.8 35 mm



Field of View : 63°

Construction : 5 groups and 6 elements

Aperture Mechanism : Fully automatic EE

Aperture Scale : EE and F/2.8 - 16

Closest Taking Distance : 0.3 m (1 ft.)

Filter : 55 mm, screw-in type

Hood : 57 mm, clip-on type

Weight : 235 grams

HEXANON AR F/2.8 35 mm

Bildwinkel : 63°

Zusammensetzung : 6 Linsen in 5 Gruppen

Blendenmechanismus :

vollautomatische EE-Blende

Blendenskala : EE und F/2.8 - 16

HEXANON AR F/2.8 35 mm

Champ de vision : 63°

Construction : 5 groupes et 6 éléments

Mécanisme d'ouverture : Complètement
automatique à celle photoélectrique

Echelle d'ouverture :

Automatique "EE" et F/2.8 - 16

HEXANON AR F/2.8 35 mm

Angulo de vista : 63°

Composición : 5 grupos, 6 elementos

Mecanismo de apertura :

Totalmente automático de EE

Escala de apertura : EE y 2.8 - 16

Geringste Entfernung : 0.3 m

Filter : ϕ 55 m, aufscharbbbar

Gegenlichtblende : ϕ 57 mm, mit
Klemmfassung aufgesetzt

Gewicht : 235 g

Distance la plus rapprochée de prise :
0.3 m (1 pied)

Filtre : 55 mm, type à vis

Parasoleil : 57 mm, type à agrafe

Poids : 235 g

Distancia mínima de toma : 0.3 m (1 pie)

Filtro : 55 mm, de enroscar

Parasol : 57 mm, tipo sobrepuesto

Peso : 235 gramos

HEXANON ARP F/2.8 35 mm



The **HEXANON F/2.8 35 mm** lenses come in the two types of AR (fully automatic EE) and ARP (manual preset aperture), but their lens construction is the same.

Field of View : 63°

Construction : 5 groups and 6 elements

Aperture Mechanism : Manual preset

Aperture Scale : F/2.8 - 22

Closest Taking Distance : 0.3 m (1 ft.)

Filter : 55 mm, screw-in type

Hood : 57 mm, clip-on type

Weight : 235 grams

HEXANON ARP F/2.8 35 mm

Bildwinkel : 63°

Zusammensetzung : 6 Linsen in 5 Gruppen

Blendenmechanismus :

handbetätigte Vorwahlblende

Blendenskala : F/2.8 - 22

HEXANON ARP F/2.8 35 mm

Champ de vision : 63°

Construction : 5 groupes et 6 éléments

Mécanisme d'ouverture :

Préréglage manuel

Echelle d'ouverture : F/2.8 - 22

HEXANON ARP F/2.8 35 mm

Angulo de vista : 63°

Composición : 5 grupos, 6 elementos

Mecanismo de apertura :

Pre-regulación manual

Escala de apertura : 2.8 - 22

Geringste Entfernung : 0.3 m

Filter : ϕ 55 mm, aufschraubbar

Gegenlichtblende : ϕ 57 mm, mit

Klemmfassung aufgesetzt

Gewicht : 235 g

Distance la plus rapprochée de prise :

0.3 m (1 pied)

Filtre : 55 mm, type à vis

Parasoleil : 57 mm, type à agrafe

Poids : 235 g

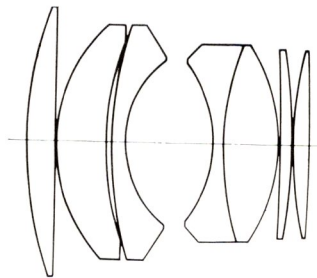
Distancia mínima de toma : 0.3 m (1 pie)

Filtro : 55 mm, de rescar

Parasol : 57 mm, tipo sobrepuesto

Peso : 235 gramos

HEXANON AR F/1.2 57mm



Field of View : 42°

Construction : 6 groups and 7 elements

Aperture Mechanism : Fully automatic EE

Aperture Scale : EE and F/1.2 - 16

Closest Taking Distance : 0.45 m (1.5 ft.)

Filter : 62 mm, screw-in type

Hood : 62 mm, screw-in type

Weight : 480 grams

HEXANON AR F/1.2 57 mm

Bildwinkel: 42°

Zusammensetzung: 7 Linsen in 6 Gruppen

Blendenmechanismus:

vollautomatische EE-Blende

Blendenskala: EE und F/1.2 - 16

HEXANON AR F/1.2 57 mm

Champ de vision: 42°

Construction: 6 groupes et 7 éléments

Mécanisme d'ouverture: Complètement
automatique à celle photoélectrique

Echelle d'ouverture:

Automatique "EE" et F/1.2 - 16

HEXANON AR F/1.2 57 mm

Angulo de vista: 42°

Composición: 6 grupos, 7 elementos

Mecanismo de apertura:

Totalmente automático de EE

Escala de apertura: EE y 1.2 - 16

Geringste Entfernung: 0.45 m

Filter: ϕ 62 mm, aufschraubbar

Gegenlichtblende:

ϕ 62 mm, aufschraubbar

Gewicht: 480 g

Distance la plus rapprochée de prise:

0.45 m (1.5 pied)

Filtre: 62 mm, type à vis

Parasoleil: 62 mm, type à vis

Poids: 480 g

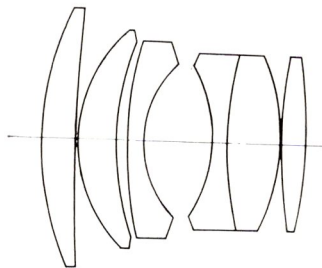
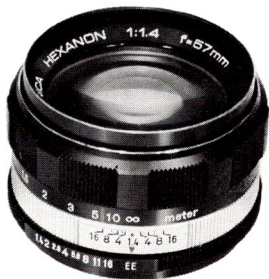
Distancia minima de toma: 0.45 m (1.5 pie)

Filtro: 62 mm, de enroscar

Parasol: 62 mm, de enroscar

Peso: 480 gramos

HEXANON AR F/1.4 57mm



Field of View : 42°

Construction : 5 groups and 6 elements

Aperture Mechanism : Fully automatic EE

Aperture Scale : EE and F/1.4 - 16

Closest Taking Distance : 0.45 m (1.5 ft.)

Filter : 55 mm, screw-in type

Hood : 55 mm, screw-in type

Weight : 290 grams

HEXANON AR F/1.4 57 mm

Bildwinkel: 42°

Zusammensetzung: 6 Linsen in 5 Gruppen

Blendenmechanismus:

vollautomatische EE-Blende

Blendenskala: EE und F/1.4 - 16

HEXANON AR F/1.4 57 mm

Champ de vision: 42°

Construction: 5 groupes et 6 éléments

Mécanisme d'ouverture: Complètement
automatique à cellule photoélectrique

Echelle d'ouverture:

Automatique "EE" et F/1.4 - 16

HEXANON AR F/1.4 57 mm

Angulo de vista: 42°

Composición: 5 grupos, 6 elementos

Mecanismo de apertura:

Totalmente automático de EE

Escala de apertura: EE y 1.4 - 16

Geringste Entfernung: 0.45 m

Filter: ϕ 55 mm, aufschraubbar

Gegenlichtblende:

ϕ 55 mm, aufschraubbar

Gewicht: 290 g

Distance la plus rapprochée de prise:

0.45 m (1.5 pied)

Filtre: 55 mm, type à vis

Parasoleil: 55 mm, type à vis

Poids: 290 g

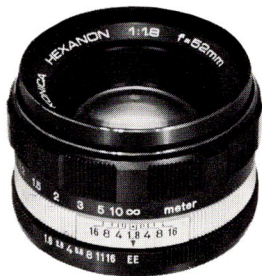
Distancia minima de toma: 0.45 m (1.5 pie)

Filtro: 55 mm, de enroscar

Parasol: 55 mm, de enroscar

Peso: 290 gramos

HEXANON AR F/1.8 52mm



HEXANON AR F/1.8 52mm

Bildwinkel: 45°

Zusammensetzung: 6 Linsen in 5 Gruppen

Blendenmechanismus:

vollautomatische EE-Blende

Blendenskala: EE und F/1.8 - 16

HEXANON AR F/1.8 52mm

Champ de vision: 45°

Construction: 5 groupes et 6 éléments

Mécanisme d'ouverture: Complètement
automatique à cellule photoélectrique

Echelle d'ouverture:

Automatique "EE" et F/1.8 - 16

HEXANON AR F/1.8 52mm

Angulo de vista: 45°

Composición: 5 grupos, 6 elementos

Mecanismo de apertura:

Totalmente automático de EE

Escala de apertura: EE y 1.8 - 16

Geringste Entfernung: 0.45 m

Filter: ϕ 55 mm, aufschraubbar

Gegenlichtblende:

ϕ 55 mm, aufschraubbar

Gewicht: 210g

Distance la plus rapprochée de prise:

0.45 m (1.5 pied)

Filtre: 55 mm, type à vis

Parasoleil: 55 mm, type à vis

Poids: 210g

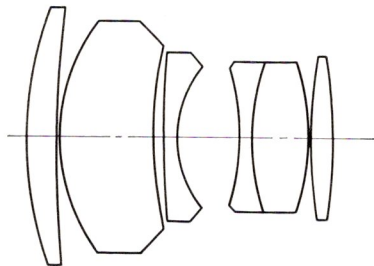
Distancia minima de toma: 0.45 m (1.5 pie)

Filtro: 55 mm, de enroscar

Parasol: 55 mm, de enroscar

Peso: 210gramos

HEXANON AR F/1.8 85 mm



Field of View : 28.5°

Construction : 5 groups and 6 elements

Aperture Mechanism : Fully automatic EE

Aperture Scale : EE and F/1.8 - 16

Closest Taking Distance : 1 m (3.5 ft.)

Filter : 58 mm, screw-in type

Hood : 58 mm, screw-in type

Weight : 420 grams

HEXANON AR F/1.8 85 mm

Bildwinkel : 28.5°

Zusammensetzung : 6 Linsen in 5 Gruppen

Blendenmechanismus :

vollautomatische EE-Blende

Blendenskala : EE und F/1.8 - 16

HEXANON AR F/1.8 85 mm

Champ de vision : 28.5°

Construction : 5 groupes et 6 éléments

Mécanisme d'ouverture : Complètement
automatique à cellule photoélectrique

Echelle d'ouverture :

Automatique "EE" et F/1.8 - 16

HEXANON AR F/1.8 85 mm

Angulo de vista : 28.5°

Composición : 5 grupos, 6 elementos

Mecanismo de apertura :

Totalmente automático de EE

Escala de apertura : EE y 1.8 - 16

Geringste Entfernung : 1 m

Filter : ϕ 58 mm, aufschraubbar

Gegenlichtblende :

ϕ 58 mm, aufschraubbar

Gewicht : 420 g

Distance la plus rapprochée de prise :

1 m (3.5 pied)

Filtre : 58 mm, type à vis

Parasoleil : 58 mm, type à vis

Poids : 420 g

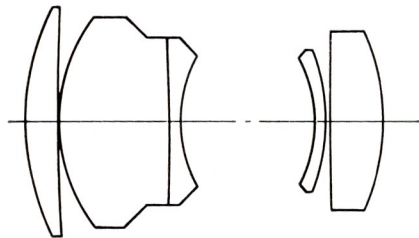
Distancia mínima de toma : 1 m (3.5 pie)

Filtro : 58 mm, de enroscar

Parasol : 58 mm, de enroscar

Peso : 420 gramos

HEXANON AR F/2.8 100 mm



Field of View : 24°

Construction : 4 groups and 5 elements

Aperture Mechanism : Fully automatic EE

Aperture Scale : EE and F/2.8 - 16

Closest Taking Distance : 1 m (3 ft.)

Filter : 55 mm, screw-in type

Hood : 55 mm, screw-in type

Weight : 310 grams

HEXANON AR F/2.8 100 mm

Bildwinkel: 24°

Zusammensetzung: 5 Linsen in 4 Gruppen

Blendenmechanismus:

vollautomatische EE-Blende

Blendenskala: EE und F/2.8 - 16

HEXANON AR F/2.8 100 mm

Champ de vision: 24°

Construction: 4 groupes et 5 éléments

Mécanisme d'ouverture: Complètement
automatique à cellule photoélectrique

Echelle d'ouverture:

Automatique "EE" et F/2.8 - 16

HEXANON AR F/2.8 100 mm

Angulo de vista: 24°

Composición: 4 grupos, 5 elementos

Mecanismo de apertura:

Totalmente automático de EE

Escala de apertura: EE y 2.8 - 16

Geringste Entfernung: 1 m

Filter: ϕ 55 mm, aufschraubbar

Gegenlichtblende:

ϕ 55 mm, aufschraubbar

Gewicht: 310 g

Distance la plus rapprochée de prise:

1 m (3 pieds)

Filtre: 55 mm, type à vis

Parasoleil: 55 mm, type à vie

Poids: 310 g

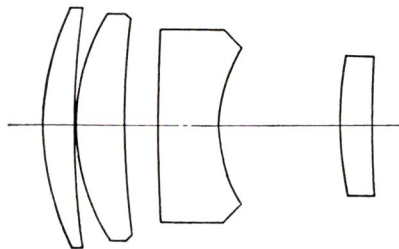
Distancia mínima de toma: 1 m (3 pies)

Filtro: 55 mm, de enroscar

Parasol: 55 mm, de enroscar

Peso: 310 gramos

HEXANON AR F/3.5 135 mm



Field of View : 18°

Construction : 4 groups and 4 elements

Aperture Mechanism : Fully automatic EE

Aperture Scale : EE and F/3.5 - 16

Closest Taking Distance : 1.5 m (5 ft.)

Filter : 55 m, screw-in type

Hood : 55 mm, screw-in type

Weight : 370 grams

HEXANON AR F/3.5 135 mm

Bildwinkel: 18°

Zusammensetzung: 4 Linsen in 4 Gruppen

Blendenmechanismus:

vollaufomatische EE-Blende

Blendenskala: F/3.5 - 16

HEXANON AR F/3.5 135 mm

Champ de vision: 18°

Construction: 4 groupes et 4 éléments

Mécanisme d'ouverture:

Complètement automatique à cellule
photoélectrique incorporée

Echelle d'ouverture: Cellule

photoélectrique automatique et F/3.5 - 16

HEXANON AR F/3.5 135 mm

Angulo de vista: 18°

Composición: 4 grupos, 4 elementos

Mecanismo de apertura:

Totalmente automático de EE

Escala de apertura: EE y 3.5 - 16

Geringste Entfernung: 1.5 m

Filter: ϕ 55 mm, aufschraubbar

Gegenlichtblende:

ϕ 55 mm, aufschraubbar

Gewicht: 370 g

Distance la plus rapprochée de prise:

1.5 m (5 pieds)

Filtre: 55 mm, type à vis

Parasoleil: 55 mm, type à vis

Poids: 370 g

Distancia mínima de toma: 1.5 m (5 pies)

Filtro: 55 mm, de rescar

Parasol: 55 mm, de enroscar

Peso: 370 gramos

HEXANON ARP F/3.5 135 mm



The **HEXANON F/3.5 135 mm** lenses come in the two types of AR (fully automatic EE) and ARP (manual preset aperture). Their lens construction is the same.

Field of View : 18°

Construction : 4 groups and 4 elements

Aperture Mechanism : Manual preset

Aperture scale : F/3.5 - 22

Closest Taking Distance : 1.5 m (5 ft.)

Filter : 55 mm, screw-in type

Hood : 55 mm, screw-in type

Weight : 370 grams

HEXANON ARP F/3.5 135 mm

Bildwinkel : 18°

Zusammensetzung : 4 Linsen in 4 Gruppen

Blendenmechanismus :

handbetätigte Vorwahlblende

Blendenskala : F/3.5 - 22

HEXANON ARP F/3.5 135 mm

Champ de vision : 18°

Construction : 4 groupes et 4 éléments

Mécanisme d'ouverture :

Préréglage manual

Echelle d'ouverture : F/3.5 - 22

HEXANON ARP F/3.5 135 mm

Angulo de vista : 18°

Composición : 4 grupos, 4 elementos

Mecanismo de apertura :

Pre-regulación manual

Escala de apertura : 3.5 - 22

Geringste Entfernung : 1.5 m

Filter : ϕ 55 mm, aufschraubbar

Gegenlichtblende :

ϕ 55 mm, aufschraubbar

Gewicht : 370 g

Distance la plus rapprochée de prise :

1.5 m (5 pieds)

Filtre : 55 mm, type a vis

Parasoleil : 55 mm, type à vis

Poids : 370 g

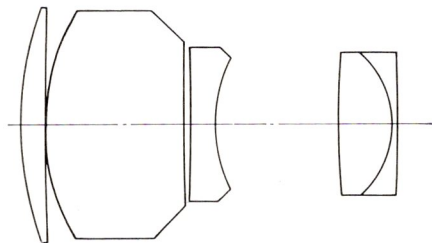
Distancia mínima de toma : 1.5 m (5 pies)

Filtro : 55 mm, de enroscar

Parasol : 55 mm, de enroscar

Peso : 370 gramos

HEXANON AR F/3.5 200 mm



Field of View : 12°

Construction : 4 groups and 5 elements

Aperture Mechanism : Fully automatic EE

Aperture Scale : EE and F/3.5 - 16

Closest Taking Distance : 2.5 m (8 ft.)

Filter : 67 mm, screw-in type

Hood : Built-in pull-out type

Weight : 855 grams

HEXANON AR F/3.5 200 mm

Bildwinkel: 12°

Zusammensetzung: 5 Linsen in 4 Gruppen

Blendenmechanismus:

vollautomatische EE-Blende

Blendenskala: EE und F/3.5 - 16

HEXANON AR F/3.5 200 mm

Champ de vision: 12°

Construction: 4 groupes et 5 éléments

Mécanisme d'ouverture: Complètement
automatique à cellule photoélectrique

Echelle d'ouverture:

Automatique "EE" et F/3.5 - 16

HEXANON AR F/3.5 200 mm

Angulo de vista: 12°

Composición: 4 grupos, 5 elementos

Mecanismo de apertura:

Totalmente automático de EE

Escala de apertura: EE y 3.5 - 16

Geringste Entfernung: 2.5 m

Filter: ϕ 67 mm, aufschraubbar

Gegenlichtblende: eingebaut, ausziehbar

Gewicht: 855 g

Distance la plus rapprochée de prise:

2.5 m (8 pieds)

Filtre: 67 mm, type à vis

Parasoleil: incorporé, type pull-out

Poids: 855 g

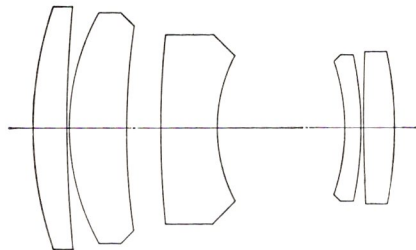
Distancia mínima de toma: 2.5 m (8 pies)

Filtro: 67 mm, de enroscar

Parasol: Incorporada, de tipo de estirar

Peso: 855 gramos

HEXANON ARP F/3.5 200 mm



Field of View : 12°

Construction : 5 groups and 5 elements

Aperture Mechanism : Manual Preset

Aperture Scale : F/3.5 - 22

Closest Taking Distance : 2.5 m (8 ft.)

Filter : 67 mm, screw-in type

Hood : 67 mm, screw-in type

Weight : 870 grams

HEXANON ARP F/3.5 200 mm

Bildwinkel : 12°

Zusammensetzung : 5 Linsen in 5 Gruppen

Blendenmechanismus :

handbetätigte Vorwahlblende

Blendenskala : F/3.5 - 22

HEXANON ARP F/3.5 200 mm

Champ de vision : 12°

Construction : 5 groupes et 5 éléments

Mécanisme d'ouverture :

Préréglage manuel

Echelle d'ouverture : F/3.5 - 22

HEXANON ARP F/3.5 200 mm

Angulo de vista : 12°

Composición : 5 grupos, 5 elementos

Mecanismo de apertura :

Pre-regulación manual

Escala de apertura : 3.5 - 22

Geringste Entfernung : 2.5 m

Filter : ϕ 67 mm, aufschraubbar

Gegenlichtblende :

ϕ 67 mm, aufschraubbar

Gewicht : 870 g

Distance la plus rapprochée de prise :

2.5 m (8 pieds)

Filtre : 67 mm, type à vis

Parasoleil : 67 mm, type à vis

Poids : 870 g

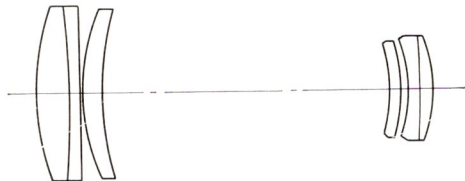
Distancia mínima de toma : 2.5 m (8 pies)

Filtro : 67 mm, de enroscar

Parasol : 67 mm, de enroscar

Peso : 870 gram os

HEXANON ARP F/5.6 200 mm



Field of View : 12°

Construction : 4 groups and 6 elements

Aperture Mechanism : Manual Preset

Aperture Scale : F/5.6 - 22

Closest Taking Distance : 2.5 m (8 ft.)

Filter : 46 mm, screw-in type

Hood : Pull-out type

Weight : 335 grams

HEXANON ARP F/5.6 200 mm

Bildwinkel : 12°

Zusammensetzung : 6 Linsen in 4 Gruppen

Blendenmechanismus :

handbetätigte Vorwahlblende

Blendenskala : F/5.6 - 22

HEXANON ARP F/5.6 200 mm

Champ de vision : 12°

Construction : 4 groupes et 6 éléments

Mécanisme d'ouverture :

Préréglage manuel

Echelle d'ouverture : F/5.6 - 22

HEXANON ARP F/5.6 200 mm

Angulo de vista : 12°

Composición : 4 grupos, 6 elementos

Mecanismo de apertura :

Pre-regulación manual

Escala de apertura : 5.6 - 22

Geringste Entfernung : 2.5 m

Filter : ϕ 46 mm, aufschraubbar

Gegenlichtblende : ausziehbar

Gewicht : 335 g

Distance la plus rapprochée de prise :

2.5 m (8 pieds)

Filtre : 46 mm, type à vis

Parasoleil : type à traction

Poids : 335 g

Distancia mínima de toma : 2.5 m (8 pies)

Filtro : 46 mm, de enroscar

Parasol : Tipo de extractivo.

Peso : 335 gramos

Use of Built-in Pull-Out Type

Lens Hoods

Use

1. Fall the main body of the hood in around the outer surface of the lens and then screw in the stopper frame on the lens.
 2. Pull out the hood when the camera is to be used. Put it back when it is not in use. Even if the hood remains on the lens, the lens may be put back into its case after the lens cap, an accessory, is put on the lens.
 3. When a filter is used, screw it in on the stopper frame.
- * The glass section may be taken out of the frame of the KONICA filter (this section may be detached by pulling the piano wire, which retains it at the rear of the frame, with some sharpe object inserted into the gap between both ends of the wire) and mounted on the hood stopper frame for constant use.

Gebrauchsanleitung der eingebauten, ausziehbaren Gegenlichtblende

Verwendung

1. Die Gegenlichtblende wie in Photo gezeigt an den Aussenrahmen des Objektivs setzen und dann den Festsetzrahmen in das Objektiv einschrauben.
 2. Bei Verwendung die Gegenlichtblende ausziehen. Wenn sie nicht benutzt wird, ist sie einzudrücken. Auch wenn die Gegenlichtblende am Objektiv angebaut ist, kann das Objektiv ruhig in den Objektivkasten eingelegt werden. Dabei den Objektivdeckel, der als Zubehör mit geliefert wird, auf das Objektiv setzen.
 3. Falls ein Filter dazu verwendet wird, ist es auf den Festsetzrahmen aufzuschrauben.
- * Der Glasteil eines KONICA-Filters kann von dem Rahmen herausgenommen (indem man den Stahldraht, der an der Rückseite des Filters den Glasteil befestigt, mit einem spitzen Werkzeug herausnimmt) und auf den Festsetzrahmen der Gegenlichtblende montiert werden, damit das Filter stets benutzt werden kann.

Emploi des parasoleil incorporés type pull-out

Emploi

1. Mettez le corps du parasoleil autour de la surface extérieure de l'objectif et ensuite vissez le cadre de fixation sur l'objectif.
2. Tirez sur le parasoleil lorsque l'appareil sera utilisé. Remettez-le en position, lorsqu'il n'est pas utilisé. Même si le parasoleil reste sur l'objectif, celui-ci doit être remis à sa caisse après le capuchon, comme accessoire, qui se trouve sur l'objectif.
3. Lorsqu'un filtre est utilisé, vissez-le sur le cadre de fixation.

* La partie en verre peut être retirée du cadre du filtre KONICA (cette partie se détache du cadre, lorsque l'on tire le fil de fer piano, qui fixe le cadre, à l'aide d'un objet aigu qui sera introduit dans le jeu entre les deux bouts de fils reliés) et monté sur le cadre de fixation du parasoleil.

Uso de la Visera incorporada del tipo de estirar

Uso

1. Coloque el cuerpo de la visera alrededor del portaobjetivo, atornillando adentro el marco sujetador del lente.
2. Estire la visera como está señalado en la fotografía. Cuando no va a usarla, empujela adentro, y podrá guardarla en el estuche de lente con la tapa de lente sobrepuesta.
3. Podrá usar el filtro, colocándolo sobre su marco sujetador.

* El vidrio del filtro KONICA podrá ser sacado del marco (para sacarlo, apriete adentro los dos extremos del alambre de acero que se encuentra en la parte trasera del marco, con alguna cosa puntiaguda), y podrá colocarlo, de igual manera, en el marco sujetador de la visera, pudiendo así usarlo constantemente.

HEXANON ARM F/4.5 400 mm



Field of View : 6°

Construction : 4 groups and 4 elements

Aperture Mechanism : Manual preset

Aperture Scale : F/4.5 - 32

Closest Taking Distance : 8 m (25 ft.)

Filter : 55 mm, behind-lens type, UV and
four others available as accessories.

Hood : 95 mm, screw-in type

Others : Tripod turntable holder

HEXANON ARM F/4.5 400 mm

Bildwinkel : 6°

Zusammensetzung : 4 Linsen in 4 Gruppen

Blendenmechanismus : handbetätigte
Vorwahlblende

Blendenskala : F/4.5 - 32

HEXANON ARM F/4.5 400 mm

Champ de vision : 6°

Construction : 4 groupes et 4 éléments

Mécanisme d'ouverture :
Préréglage manuel

Echelle d'ouverture : F/4.5 - 32

HEXANON ARM F/4.5 400 mm

Angulo de vista : 6°

Composición : 4 grupos, 4 elementos

Mecanismo de apertura :
Manual, con trinquete

Escala de apertura : 4.5 - 32

Geringste Entfernung : 8 m

Filter : ϕ 55 mm, hinter dem Objektiv
eingesetzt, UV- und 4 andere
Filter als Zubehör geliefert

Gegenlichtblende :

ϕ 95 mm, aufschraubbar

Sonstiges : drehbarer Stativhalter

Distance la plus rapprochée de prise :

8 m (25 pieds)

Filtre : 55 mm, type derrière l'objectif,
UV et quatre autres variétés
livrables comme accessoires

Parasoleil : 95 mm, type à vis

Autres : Support du touret du trépied

Distancia mínima de toma : 8 m (25 pies)

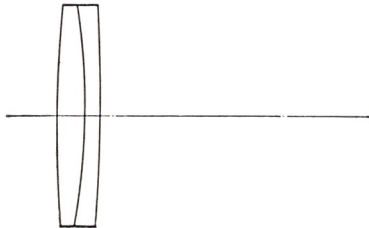
Filtro : 55 mm, inserción detrás del lente
Con UV y otros 4 tipos

Parasol : 95 mm, de enroscar

Otro :

Con soporte giratorio para el trípode

HEXANON ARM F/8 800 mm



Field of View : 3°

Construction : 1 group and 2 elements

Aperture Mechanism : Manual click

Aperture Scale : F/8 to 45

Closest Taking Distance : 20 m (70 ft.)

Filters : 55 mm, behind-lens type, UV and
four others available as accessories.

Hood : Pull-out type

Others : Tripod turntable holder,
folding sight frame.

HEXANON ARM F/8 800 mm

Bildwinkel : 3°

Zusammensetzung :

2 Linsen in einer Gruppe

Blendenmechanismus :

handbetätigte Rastblende

Blendenskala : F/8 45

Geringste Entfernung : 20 m

HEXANON ARM F/8 800 mm

Champ de vision : 3°

Construction : 1 groupe et 2 éléments

Mécanisme d'ouverture : Cran manuel

Echelle d'ouverture : F/8 à 45

Distance la plus rapprochée de prise :
20 m (70 pieds)

HEXANON ARM F/8 800 mm

Angulo de vista : 3°

Composición : 1 grupo, 2 elementos

Mecanismo de apertura: Manual, contrinquete

Escala de apertura : 8 - 45

Distancia mínima de toma : 20 m (70 pies)

Filter : ϕ 55 mm, hinter dem Objektiv
eingesetzt, UV- und 4 andere

Filter als Zubehör geliefert

Gegenlichtblende : ausziehbar

Sonstiges : drehbarer Stativhalter, zusammenklappbare Einstellvorrichtung

Filtres : 55 mm, type derrière l'objectif,
UV et quatre autres variétés
livrables comme accessoires.

Parasoleil : Type à traction

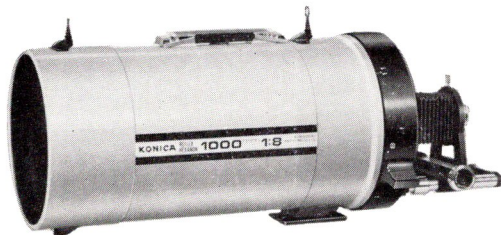
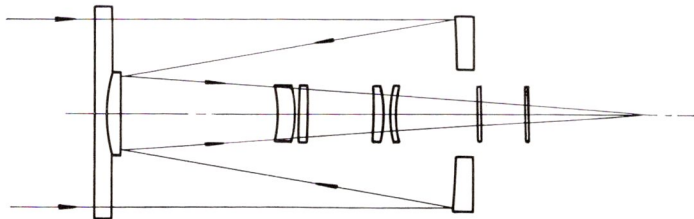
Autres : Support du touret du
trépied, cadre de vue

Filtro : 55 mm, inserción detrás del lente
Con UV y otros 4 tipos

Parasol : Tipo de enroscar

Otro : Soporte giratorio del trípode
Marco plegadizo de puntería

REFLEX HEXANON ARM F/8 1000 mm



Field of View : 2.5°

Construction : 6 groups and 7 elements
Aperture Mechanism : Filter-controlled
light intake

Aperture Scale : F/8 - 22

Closest Taking Distance : 25 m (80 ft.)

Filters : 55 mm, behind-lens type, UV and
four others available as accessories.

Others : Tripod turntable holder,
folding sight frame.

REFLEX HEXANON ARM F/8 1000 mm

Bildwinkel: 2.5°

Zusammensetzung: 7 Linsen in 6 Gruppen

Blendenmechanismus: Belichtungsregelung mit dem Filter (Bei Aufnahmen mit einem Tele-Objektiv vom Reflex-Typ)

Blendenskala: F/8 - 22

REFLEX HEXANON ARM F/8 1000 mm

Champ de vision: 2.5°

Construction: 6 groupes et 7 éléments

Mécanisme d'ouverture: Réglage de la quantité de lumière par filtre

Echelle d'ouverture: F/8 - 22

Distance la plus rapprochée de prise:
25 m (80 pieds)**REFLEX HEXANON ARM F/8 1000 mm**

Angulo de vista: 2.5°

Composición: 6 grupos, 7 elementos

Mecanismo de apertura: Regulación de volumen de luz por medio del filtro

Escala de apertura: 8 - 22

Geringste Entfernung: 25 m

Filter: ϕ 55 mm, hinter dem Objektiv eingesetzt, UV- und 4 andere Filter als Zubehör geliefert

Sonstiges: drehbarer Stativhalter, zusammenklappbare Einstellvorrichtung

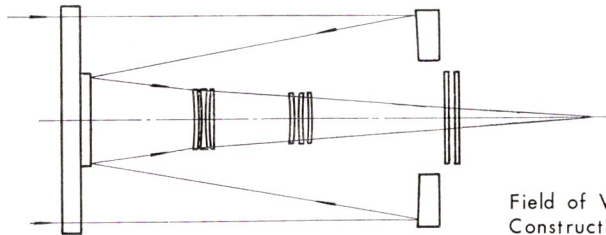
Filtres: 55 mm, type derrière l'objectif, UV et quatre autres variétés livrables comme accessoires.

Autres: Support du touret du trépied, cadre de vue

Distancia mínima de toma: 25 m (80 pies)

Filtro: 55 mm, inserción detrás del lente
Con UV y otros 4 tiposOtro: Soporte giratorio del trípode
Marco plegadizo de puntería

REFLEX HEXANON ARM F/11 2000 mm



Field of View ; 1°

Construction : 8 groups and 9 elements

Aperture Mechanism : Filter-controlled
light intake

Aperture Scale : F/11 - 32

Closest Taking Distance : 40 m (100 ft.)

Filters : 55 mm, behind-lens type, UV and
four others available as accessories

Others : Tripod turntable holder, Sight
(detachable) With exclusively-designed
tripod

REFLEX HEXANON ARM F/11 2000mm

Bildwinkel: 1°

Zusammensetzung: 9 Linsen in 8 Gruppen

Blendenmechanismus: Belichtungsregelung mit dem Filter (Bei Aufnahmen mit einem Tele-Objektiv vom Reflex-Typ)

Blendenskala: F/11-32

REFLEX HEXANON ARM F/11 2000mm

Champ de vision: 1°

Construcion: 8 groupes et 9 éléments

Mécanisme d'ouverture: Réglage de la quantité de lumière par filter

Echelle d'ouverture: F/11 - 32

Distance la plus rapprochée de prise:
40 m (100 pieds)**REFLEX HEXANON ARM F/11 2000mm**

Angulo de vista: 1°

Composicion: 8 grupos, 9 elementos

Mecanismo de apertura: Regulación de volumen de luz por medio dei filtro

Escala de apertura: 11 - 32

Distancia mínima de toma: 40 m (100 pies)

Geringste Entfernung: 40 m

Filter: Ø 55 mm, hinter dem Objektiv eingesetzt, UV- und 4 andere Filter als Zubehör geliefert

Sonstiges: drehbarer Stativhalter, Spiegelkasten (abnehmbar) Mit spezialstativ

Filtres: 55 mm, type derrière l'objectif, UV et quatre autres variétés livrables comme accessoires.

Autres: Support du touret du trépied, miroir de mire (amovible) Muni d'un trépied spécial

Filtro: 55 mm, inserción detrás del lente
Con UV y otros 4 tipos

Otro: Soporte giratorio del trípode, Mira telescópica (tipo de quitapón) Con trípode especial

Put-in Type Behind Filters

The **HEXANON ARM 400 mm, 800 mm, 1000 mm, 2000 mm** and **58 - 400 mm** lenses have a put-in type behind filter. Focal adjustment is done for these lenses with a filter put in them. Make sure you use one of the put-in type behind filters.

To replace the filter with some other filter, hold the knob of the filter slot frame at the rear of the lens and pull it out to change the filter with a screw.



Hinter dem Objektiv eingesetzte Filter

Die Fernobjektive **HEXANON ARM 400 mm, 800 mm, 1000 mm, 2000 mm** und **58 - 400 mm** benutzen ein hinter dem Objektiv eingesetztes Filter. Die Brennweite dieser Objektive ist zusammen mit dem eingesetzten Filter eingestellt. Verwenden Sie daher diese Objektive stets mit einem der dafür bestimmten Filter!

Zum Filterwechsel ist der Knopf am Filtersteckrahmen, der sich hinter dem Objektiv befindet, herauszuziehen. Dann das eingeschraubte Filter auswechseln.

Filtres arrière type Pull-in

L'objectif **HEXANON ARM 400mm, 800mm, 1000mm, 2000mm** et **58 - 400mm** ont respectivement un filtre arrière type pull-in. Le réglage focal est effectué pour ces obectifs avec le filtre monté sur eux. Vérifiez bien qu'il s'agit du filtre arrière type pull-in.

Pour remplacer le filtre avec un autre, tenez le bouton de la fente du cadre du filtre en arriere de l'objectif et tirez le cadre pour retirer le filtre avec une vis.

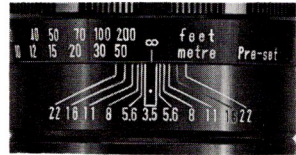
Filtro de tipo trasero y de quitapón

Los lentes **HEXANON ARM 400mm, 800mm, 1000mm, 2000mm** y **58 - 400mm** estan provistos del filtro de tipo trasero y de quitapón. Como el ajuste del enfoque del lente está hecho para el estado de estar sobrepuesto del filtro, emplee sólo uno de los filtros de tipo trasero y de quitapón.

Para cambiar del filtro, saque el marco de quitapón trasero del lente, tomándolo con los dedos y cámbielo mediante el tornillo.

Depth-of-Focus Scale

With this depth-of-focus scale, it is possible to come to know the depth of focus, or the area on which the lens is focused. The depth-of-focus scale has two sets of identical aperture numerals on both sides of the focal plane mark. Focus the lens on the subject and check this scale, the depth of focus will be the area sandwiched by the two selected aperture numerals.



Infrared Compensation Mark The infrared compensation mark is a red line above the depth-of-focus scale.

Tiefenschärfenskala

Auf der Tiefenschärfenskala kann der Tiefenschärfenbereich oder die Zone, die bei der Aufnahme scharf abgebildet wird, abgelesen werden. Auf dieser Skala ist zu beiden Seiten der Entfernungsmarkierung die Blendenreihe sichtbar. Lesen Sie nach dem Einstellen des Objektivs auf das Motiv diese Skala ab! Der Tiefenschärfenbereich wird auf beiden Seiten von dem am Objektiv eingestellten Blendenwert begrenzt.

Infrarot-Ausgleichsmarkierung Die Infrarot-Ausgleichsmarkierung ist eine rote Linie über der Tiefenschärfenskala.

Echelle de profondeur de foyer

Avec l'échelle de profondeur de foyer, il est possible de savoir la profondeur de foyer ou la zone sur laquelle l'objectif est réglé. L'échelle en question possède deux ensembles de chiffres d'ouverture sur les deux côtés de marque de plan focal. Réglez la mise au point et vérifiez le chiffre indiqué sur cette échelle. La profondeur de foyer est la zone qui se trouve entre deux chiffres choisis d'ouverture.

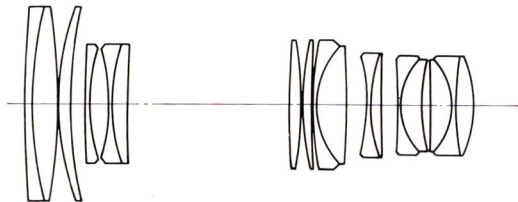
Marque de compensation infrarouge La marque de compensation infrarouge est la ligne rouge qui se trouve au dessus de l'échelle de profondeur de foyer.

Escala de la profundidad focal

Por medio de la escala de profundidad focal, se conoce la profundidad del enfoque. En la escala de profundidad focal están marcadas dos escalas de igual numeración del valor equivalente a la apertura, en ambos lados de la escala de la distancia. Después de hacer el enfoque, mire este valor de la apertura, y la extensión comprendida por los valores de la apertura es el límite indicado de la profundidad focal para el caso.

Marca de corrección de la fotografía infrarroja La marca de corrección de la fotografía infrarroja está marcada en línea roja encima de la escala de profundidad focal.

HEXANON ZOOM AR F/3.5 80 - 200 mm



Field of View : 30° to 12°
Construction : 10 groups and 17 elements
Aperture Mechanism : Fully automatic EE
Aperture Scale : EE and F/3.5 - 16
Closest Taking Distance : 2 m (7 ft.)
Filter : 67 mm, screw-in type
Hood : 67 mm, screw-in type
Weight : 1.2 kg

HEXANON ZOOM AR F/3.5 80 - 200 mm

Bildwinkel: 30° bis 12°

Zusammensetzung: 17 Linsen in 10 Gruppen

Blendenmechanismus:

vollautomatische EE-Blende

Blendenskala: EE und F/3.5 - 16

HEXANON ZOOM AR F/3.5 80 - 200 mm

Champ de vision: 30° à 12°

Construction: 10 groupes et 17 éléments

Mécanisme d'ouverture: Complètement

automatique à cellule photoélectrique

Echelle d'ouverture:

Automatique "EE" et F/3.5 - 16

HEXANON ZOOM AR F/3.5 80 - 200 mm

Angulo de vista: 30° - 12°

Composición: 10 grupos, 17 elementos

Mecanismo de apertura:

Totalmente automático de EE

Escala de apertura: EE y 3.5 - 16

Geringste Entfernung: 2 m

Filter: ϕ 67 mm, aufschraubbar

Gegenlichtblende:

ϕ 67 mm, aufschraubbar

Gewicht: 1.2 kg

Distance la plus rapprochée de prise:

2 m (7 pieds)

Filtre: 67 mm, type à vis

Parasoleil: 67 mm, type à vis

Poids: 1.2 kg

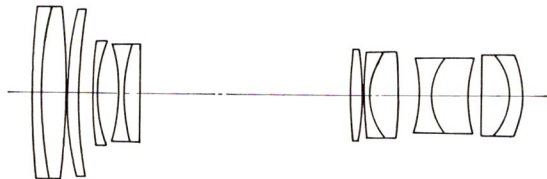
Distancia mínima de toma: 2 m (7 pies)

Filtro: 67 mm, de enroscar

Parasol: 67 mm, de enroscar

Peso: 1.2 Kg

HEXANON ZOOM ARP F/4.5 70 - 230 mm



Field of View : 32° to 11°
Construction : 8 groups and 13 elements
Aperture Mechanism : Manual Preset
Aperture Scale : F/4.5 - 22
Closest Taking Distance : 2.5 m (9 ft.)
Filter : 67 mm, screw-in type
Hood : 67 mm, screw-in type
Weight : 1.3 kg

HEXANON ZOOM ARP F/4.5 70 - 230 mm

Bildwinkel: 32° bis 11°

Zusammensetzung: 13 Linsen in 8 Gruppen

Blendenmechanismus:

handbetätigte Vorwahlblende

Blendenskala: F/4.5 - 22

HEXANON ZOOM ARP F/4.5 70 - 230 mm

Champ de vision: 32° à 11°

Construction: 8 groupes et 13 éléments

Mécanisme d'ouverture:

Préréglage manuel

Echelle d'ouverture: F/4.5 - 22

HEXANON ZOOM ARP F/4.5 70 - 230 mm

Angulo de vista: 32° - 11°

Composición: 8 grupos, 13 elementos

Mecanismo de apertura:

Pre-regulación manual

Escala de apertura: 4.5 - 22

Geringste Entfernung: 2.5 m

Filter: ϕ 67 mm, aufschraubbar

Gegenlichtblende:

ϕ 67 mm, aufschraubbar

Gewicht: 1.3 kg

Distance la plus rapprochée de prise:

2.5 m (9 pieds)

Filtre: 67 mm, type à vis

Parasoleil: 67 mm, type à vis

Poids: 1.3 kg

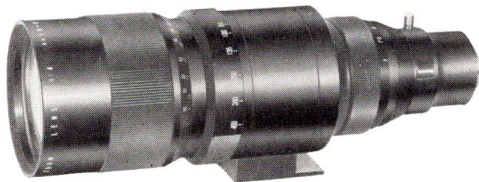
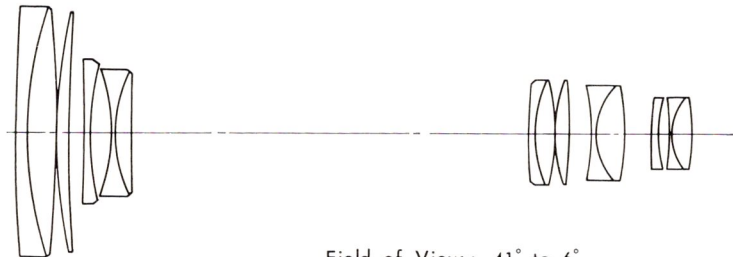
Distancia mínima de toma: 2.5 m (9 pies)

Filtro: 67 mm, de enroscar

Parasol: 67 mm, de enroscar

Peso: 1.3 kg

HEXANON ZOOM ARM F/4 58 - 400 mm



Field of View : 41° to 6°
Construction : 9 groups and 14 elements
Aperture Mechanism : Manual click
Aperture Scale : F/4 - 32
Closest Taking Distance : 5 m (16 ft.)
Filter : 55 mm, behind-lens type, UV and
four others available as accessories
Others : Tripod turntable holder
Weight : 4.3 kg

HEXANON ZOOM ARM F/4 58 - 400 mm

Bildwinkel : 41° bis 6°

Zusammensetzung : 14 Linsen in 9 Gruppen

Blendenmechanismus :

handbetätigte Rastblende

Blendenskala : F/4 - 32

Geringste Entfernung : 5 m

HEXANON ZOOM ARM F/4 58 - 400 mm

Champ de vision : 41° à 6°

Construction : 9 groupes et 14 éléments

Mécanisme d'ouverture : Cran manuel

Echelle d'ouverture : F/4 à 32

Distance la plus rapprochée de prise :
5 m (16 pieds)

HEXANON ZOOM ARM F/4 58 - 400 mm

Angulo de vista : 41° - 6°

Composición : 9 grupos, 14 elementos

Mecanismo de apertura : Arreglo manual

Escala de apertura : 4 - 32

Distancia mínima de toma : 5 m (16 pies)

Filter : ϕ 55 mm, hinter dem Objektiv
eingesetzt, UV- und 4 andere
Filter als Zubehör geliefert

Sonstiges : drehbarer Stativhalter

Gewicht : 4.5 kg

Filtres : 55 mm, type derrière l'objectif,
UV et quatre autres variétés
livrables comme accessoires.

Autres : Support du touret du trépied

Poids : 4.5 kg

Filtro : 55 mm, inserción detrás del lente
Con UV y otros 4 tipos

Otro : Con soporte giratorio para el
trípode

Peso : 4.5 Kg

KONISHIROKU PHOTO IND. CO., LTD. Tokyo, Japan

PRINTED IN JAPAN